

NAVARANAAQ

- Et storslået musikdrama om de sidste vikinger



Indholdsfortegnelse

Baggrund for projektet	2
Projektets form.....	2
Musikken	3
Koret	3
Scenografien	4
Stykkets formål	4
Kulturelle og historiske bånd.....	4
En hyldest til historiefortællingen	5
Det panteistiske verdenssyn.....	5
Genskabe det musikalske drama.....	5
Økonomi	6
Organisation	6
Holdet bag NAVARANAAQ.....	7
Navaranaaq – Nukâka Coster-Waldau.....	7
Dramatiker og Teaterinstruktør – Sananda Solaris (Veronika Kær)	8
Komponist – Hans-Erik Philip.....	8
Scenograf – Nikolaj Trap.....	8
Kostumedesigner – Sigurður Óli Pálmason	9
Musikdramaturg og Kordirigent – Beate Willma.....	9
Myten I billeder	10

NAVARANAAQ

Baggrund for projektet

I 2010 donerede Nuuk kommune (Kommunegarfik Sermersooq), det største beløb de nogensinde har givet til et kulturprojekt til teaterforeningen NAVARANAAQ. Beløbet skulle gå til for-produktionen af et nyskrevet teaterstykke, som er det vi hermed søger støtte til opførselen af.

NAVARANAAQ er derfor nu blevet til og er et nyskrevet klassisk drama, inspireret af en grønlandsk myte om en kvinde der bliver spået en skæbne, hvor hendes løgn og bedrag vil forårsage udryddelsen af et helt folk. Efter at være blevet spået bliver kvinden forvist og dømt til at vandre på isen. En dom der er lig med en langsom og sikker død, hvor den arktiske vinter langsomt dræner kroppen for liv.

Efter at have vandret på isen i dagevis synker kvinden dybere og dybere ind i åndernes verden, for til sidst at falde om på isen for at dø. Således finder vikingerne hende, og således opstår det første møde imellem vesterlændingene og de Grønlandske inuitter. Det drama der herefter udspiller sig baserer sig på den smule vi ved om de sidste vikinger i Sydgrønland.

Ifølge den kendte historie bosatte flere tusinde mænd, kvinder og børn sig i de sydgrønlandske bygder omkring år 985, hvor de i ca. 500 år levede af fiskeri, agerbrug, kvægavl, jagt og handel. Det var dette folk der som de første opdagede Amerika, som de dengang kaldte vinland, og det var dette folk der sporløst forsvandt fra jordens overflade. Det sidste der høres fra dem er en islandsk beskrivelse af et bryllup i 1408.

Således beskriver NAVARANAAQ overgangen fra sagafortællingerne, til den moderne historieskrivning, og således beretter NAVARANAAQ om det første møde imellem Inuitter og vesterlændinge, der resulterer i at vesterlændingene bliver udryddet i en række blodige slag, der er kulminationen på et kærligheds- og jalousidrama imellem den udviste kvinde Navaranaaq og vikingernes konge Erik den Røde.

Projektets form

Projektets skaber, Sananda Solaris har igennem en årrække arbejdet for at nyskabe teatergenren. Hun mener at det er nødvendigt at studere de gamle klassikere for at danne sig en forståelse for teatrets formål og muligheder. Med denne forståelse og respekt for de gamle mestre, er hendes vision at inddrage moderne teknologier inden for 3d-projektioner, lys og lyd for at skabe et rum for øjnene af publikum, hvor den storslåede arktiske natur folder sig ud i en koreografi der er synkroniseret med både sang, skuespil,



NAVARANAAQ

musik og dans. På denne måde kan teatret gøres til altings kunst, hvor musik, scenografi, skuespil, dans og sang bliver samlet under én puls, én rytme, i én samlet komposition.

For at virkeliggøre denne vision, har Sananda Solaris samlet et hold er erfarne kunstnere, der er ikke blot er vant til at arbejde sammen, men brænder for at være med til at skabe noget unikt og nyskabende sammen.

Musikken

Den symfoniske musik, ligger som det bærende element til hele stykket. Hvad enten der tales, danses eller synges, sker det i samspil med vores komponist Hans-Erik Philips smukke, storladne, skrøbelige og medrivende komposition. Han mestrer som kun få, både at skildre den store vilde nordiske natur, musens fjerlette kys og den fortabte kærligheds ubærlige sorg i sin musik. Som et eksempel kan man forestille sig en scene hvor vikingernes konge mister sit barn, her skildrer musikken faderens ubærlige tab og smerte, mens han står med sit barn svøbt i bloddryppende hvide klæder og kigger ud over publikum, med øjne der lyner af smerte og vrede.

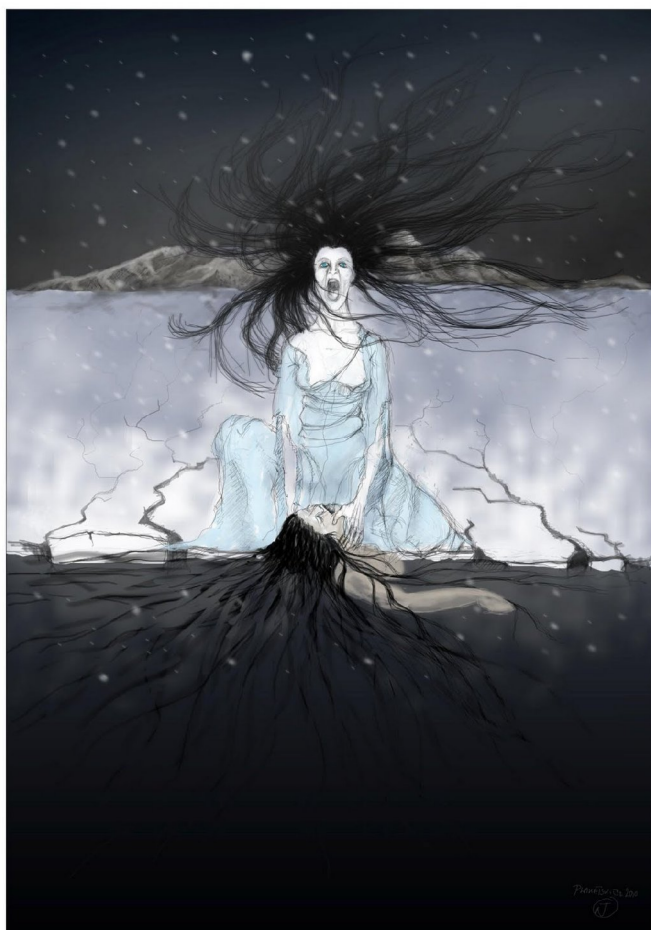
Vi håber at kunne rejse midler nok til at stykket kan opføres med et symfoniorkester, alternativt vil musikken blive indspillet af enten Budapest Radiosymfoniorkester, eller det Islandske symfoniorkester.

Koret

Koret bliver et af de bærende elementer i stykket, hvor et klassisk operakor synger side om side med et stort inuitisk kor. Gennem den musikalske dialog i de to stilarter bliver det klart, at det etniske grønlandske udtryk er ligeværdigt med det klassiske - to verdener, der mødes, går mod hinanden, følger hinanden i harmoni.

Således vil mødet imellem disse to vidt forskellige kulturer blive skildret i helheden, både i historien, dansen og i musikken.

I vores musikdrama kombinerer vi flere kunstneriske udtryk i nye former: Det talte ord bliver brugt både traditionelt, men også musikalsk, for eksempel med rytmisk hvisken, et rituelt messende kor, og tekst der på samme tid bliver både sunget og talt. Dette skaber en symbiotisk helhed med musikken hvor koret bærer det musikalske drama og solisterne flyder ind og ud af denne musikalske tekstur med lyriske solopassager.



NAVARANAAQ

Scenografien

Vores scenografi er en tolkning af den arktiske natur, set igennem et panteistisk verdenssyn, hvor alting har en ånd, en sjæl, hvor alting er levende, og alting er forbundet. Det er dette verdenssyn inuitterne møder vikingerne med, og det er igennem dette verdenssyn, vi vil skildre hvordan vi har fjernet os fra naturen, erotikken og de mægtige universelle naturkræfter i vores moderne samfund.

Vores visuelle udtryk er voldsomt, blodigt, storladent æstetisk, hvor vi bruger de nyeste 3D teknologier, til at få isbjergene til at kælve, og majestætisk flyde mod Atlanterhavets uendelige vidder, hvor hære af krigere i hundredvis mødes på scenen og udkæmper blodige slag.

Stykkets formål

Ud over stykkets form der er et unikt kulturelt samarbejde imellem Grønland, og resten af norden, fortæller projektet om en del af vores historie der næsten er gået tabt, historien om de sidste vikingers sporeløse forsvinden, og hvordan deres opdagelse af Amerika forsvandt med dem, og historien om den første kolonisering af Grønland.

Kulturelle og historiske bånd

NAVARANAAQs relevans tydeliggøres yderligere af de stigende interesser for selvstændighed og de stigende muligheder udvindingen af den grønlandske olie- og mineindustri giver. Der er brug for at styrke båndene mellem landene, hvilket netop er hvad NAVARANAAQ handler om, at styrke de historiske og kulturelle bånd, og bevidstheden om vores fælles baggrund. Med NAVARANAAQs internationale sigte, er dette også en unik mulighed for at udbrede kendskabet til den nordiske kultur på den nordlige halvkugle.



NAVARANAAQ

En hyldest til historiefortællingen

Alle mennesker på tværs af kulturelle og religiøse grænser har en ting tilfælles – vi har en instinktiv kærlighed for den gode historiefortælling. Historiefortællingen fortæller os hvem vi er, hvor vi kommer fra, og hvad vi kan blive.

Uanset formen, om det er igennem musik, skuespil, sang, historie eller dans, kan den gode fortælling tale direkte til vores følelser, vække vores fantasi og røre vores sjæl. En fantastisk historie er, noget vi bærer rundt på, i vores bevidsthed, resten af livet, det giver os tro, håb og mod at leve vores liv med.

NAVARANAAQ er en forestilling, der er tro imod historiefortællingen. Vi tror på, at teatret kan noget, film og tv snyder os for, vi tror teatret med dets tilstedeværelse og nærhed kan røre os dybere. Ved at gå tilbage til teatrets rødder, og bruge alle fortællingens udtryk, ønsker vi at udforske mulighederne for, at skabe fortællinger, der løfter vores publikum, og giver dem en oplevelse for livet.

Det panteistiske verdenssyn

Det vestlige samfunds præmis har mistet kontakten med virkeligheden og sandheden. Afstanden imellem travl hverdag og naturen har aldrig været større. Dette medfører en stor tomhed og en samtid uforstående overfor dette. Der er en meningsløshed og modløshed, der vokser ud af denne mangel på kontakt til disse kræfter.

Inuitsamfundet har altid levet i samhørighed med naturens vildskab, grusomhed og skønhed, hvilket er en central kontrast til den vestlige verden. Der er en enorm visdom og dermed vigtighed i, at denne viden og forståelse spredes til en verden, som i den grad hungre efter det. En dyb forståelse skal videregives og deles. Det er intet mindre end vores fælles ansvar.

Genskabe det musikalske drama

Vi vil genskabe musikteater i en ny form og i særdeleshed igennem musikken som kun Hans Erik Philip mestrer det, nænsomt lydhør overfor den voksende kulturelle symbiose mellem syd og nord i vores samtid.

Det klassiske forenet med Grønlands vilde skønhed, nordens duende, isfjeldets klang, de sorte oceaners rasen, det milde grønne forårs skrøbelighed og de uendelige is-sletter, finder hinandens poler i Philips storslåede lyd og musikalske fortælling.

Alt sammen skabt i vores sande hengivenhed til himmelsk sandhed og kærlighed til den altid tilstedeværende levende puls på jord. I vores bestræbelser på at udtrykke den mangfoldige livsglæde som dette værk er et sandt udtryk for, ønsker vi at skabe et levende samspil kunstarterne i mellem, et sansernes teater, som visuelt kan forføre os og publikum ind i denne mytes dybsindige klarsyn af de jordiske lovmæssigheder mennesket lever under.

En forførelse der er nødvendig for virkelig at få publikum til at blive en del af fortællingen.

Scenografien, lyd og lyset må og skal bestræbe sig på at forføre, fornøje og lokke os tæt på jordens, havets, vulkanernes og stormens sandhed.

NAVARANAAQ

Økonomi

Vores plan er at premieren til NAVARANAAQ skal opføres i Nuuk, i samarbejde med Grønlands nationalteater. Yderligere vil premieren blive vist i grønlandsk tv, og blive gjort tilgængelig for alle grønlandere, helt ud i de mindste bygder.

Budgettet er på ca. 7.000.000 DKK, hvoraf vi regner med at dele af vores omkostninger til transport og ophold kan finansieres i form af sponsorater. Det anslås at vi mangler ca. 5.000.000 DKK i skrivende stund til at realisere projektet. Det medfølgende budget er baseret på en indspilning af musikken, afhængigt af hvor mange midler det lykkedes os at rejse, vil vi prøve at opføre premieren med et symfoniorkester.

Efter premieren i Nuuk regner vi med at turnere med projektet, til opsætning i bl.a. Island (Islands national teater er allerede en samarbejdspartner), Danmark, Sverige og Norge. Derudover er der kontakter i Alaska, Canada og Tyskland som også er åbne for et videre samarbejde når stykket har haft urpremiere i Grønland. Vi er også i forhandlinger med ledelsen af Covent Garden i London som gæstespil. Tournéen vil så vidt muligt blive selvfinansieret, i samarbejde med de involverede teatre.

Organisation

NAVARANAAQ projektet bliver udført af:

Foreningen NAVARANAAQ
c/o DANDERS & MORE
1265 København K
CVR-nr: 3327 1956

Formand for foreningen, juridisk ansvarlig og producer for projektet:

Thomas Løhren Busch
Tlf.: +45 2261 1930
email: thomas@goodwillagency.com

Forfatter, kunstnerisk leder og instruktør:

Sananda Solaris
Tlf.: +45 3133 0470
email: sananda@email.dk

Advokat: Danders & More leder den daglige økonomiske administration, løbende afstemt efter bestyrelsens indberetninger som projektet udvikler sig, for at sikre alle internationale regler og tilskudsgivers forudsætninger for støtte overholdes.

Revision: Deloitte

Revideret årsregnskab kan rekvireres efter aftale.

NAVARANAAQ

Holdet bag NAVARANAAQ

Holdet bag NAVARANAAQ er en veletableret gruppe af mennesker, der alle brænder for projektet, og brænder for at arbejde sammen. Vi har tidligere arbejdet sammen om flere forskellige projekter, herunder Garcíá Lorcás Blodbryllup som musikteater, med et lydspor på 90 min, Benjamin Britzens ”The Rape of Lucretia”, hvor vi af Britten Estate for første gang i 60 år fik tilladelse til at genopføre førsteudgaven, i samarbejde med Den Kongelige Opera, dirigeret af Stuart Bedford.

Vores nuværende besætning er som følger:

Hovedrolle:	Nukâka Coster-Waldau
Forfatter/instruktør:	Sananda Solaris
Komponist:	Hans-Erik Philip
Scenograf:	Nikolaj Trap
Kostumedesigner:	Sigurður Óli Pálmason
Musikdramaturg/korleder:	Beate Willma
Producer:	Thomas Løhren Busch

Navaranaaq – Nukâka Coster-Waldau

Uddannet skuespiller fra Statens Teaterskole, 2006.

Theater:

- “+02 af Christoph Marthaler, produceret af Unlimited Performing Arts, opført bl. a. v/Bergen International Party Games, Katuaq Nuuk, Volksbühne Berlin, Wiener Festwochen osv.

- “Polaroid” koproduction mellem NAPA og JSKOMPANI, www.napa.gl og www.iskompani.no. Verdenspremiere i Nuuk, Grønland 2006, fulgt af en skandinavisk tur efterår/forår 2008/2009. Instruktion Jo Strømgren.

- “En tur i stuen”, v/ Det Lille Teater. Instruktion Kasper Winding, 2007.

- “Røverne”, Amalia v/ Det Kongelige Teater, 2005. Instruktion Tue Biering.

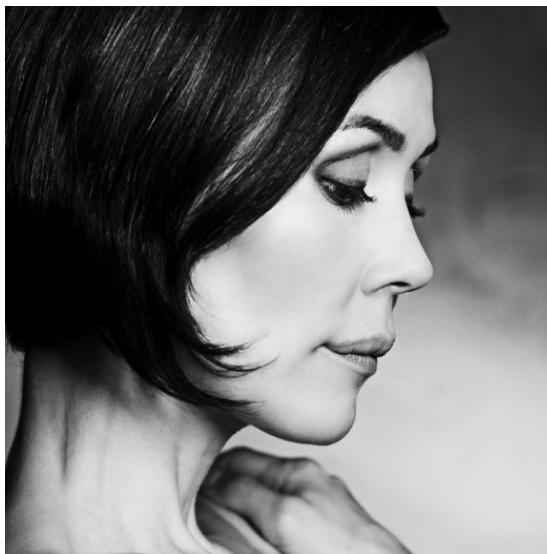
- “Inuit Barok Chok”, opført v/ Amagerbio og Kulturhuset Katuaq i Nuuk, 1997. Instruktion Dorthe Madsen.

Movies:

“Eksperimentet”, 2010 / “Det Grå Guld”, 2010 / “Himmerland”, 2008 / “Gaven” (kortfilm), 2007 / “La Repetition”, 2000 / “Vildspor”, 1998 / “Lysets Hjerte”, 1998.

Diverse:

Hostess v/ “Julehilsen til Grønland”, 1996-2000.



NAVARANAAQ

Dramatiker og Teaterinstruktør – Sananda Solaris (Veronika Kær)

Uddannet teaterinstruktør v/ Statens Teaterskole, 2004

2009 instruktion af Benjamin Britten's "The Rape of Lucretia", Operaen. Leder af et stort symposium v/ Det Kongelige Teater. Videnskabsfolk indenfor mytologi, musikhistorie, kunsthistorie og spiritualitet bliver introduceret til en ny forståelse af den originale version af "The Rape of Lucretia".

2008 - bearbejdelse og instruktion af "Blodbryllup" v/Federico García Lorca som storslået musikteater v/Gladsaxe Ny Teater

2006 - instruktør for solodanser Gudrun Bøjesen i "Enetime" v/ Flemming Flint, opført v/Det Kongelige Ballet som del af den danske kulturkanon

Masterclasses i skuespil for Den Kongelige Opera og Det Kongelige Ballet

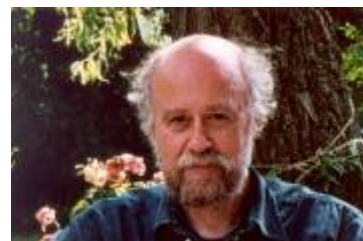
Sananda Solaris blev optaget i Krak's Blå Bog.

Homepage: sanandasolaris.dk



Komponist – Hans-Erik Philip

Medlem af Dansk Komponistforbund. I Danmark bedst kendt for musikken til TV-serien "Fiskerne" og "Den Hvide Viking". Han har skrevet solokoncerter, kammermusik og sinfonisk music. Har skrevet for: Michala Petri, Kishiko Suzumi, Dizzy Gillespie, Palle Mikkelborg, Morten Zeuthen, Dino Saluzzi (argentinsk bandoneon virtuos), Copenhagen Philharmonic, Swedish Radio Symphony Orchestra, Budapest Radio Symphony Orchestra and Choir.



Scenograf – Nikolaj Trap

Uddannet scenograf v/ Statens Teaterskole, ansat 2002 -2004 v/ Aalborg Theater, hvor han skabte scenografien for Ibsens "Et dukkehjem". Siden har han arbejdet som freelance scenograf v/ Mungo Park (Anna Bridge og Martin Lyngbos Reumert-vindende forestilling "Suburban"), Teater Grob (Pelle Millers "Way to Heaven" og Per Scheel-Krùgers "I, me and my"), Caféteatret (Aleksa Okanovics "Diamond Dust Shoes" og "Modern Life"), Theater V (Jakob Weis' "Helmer Hardcore") og Teater Momentum i Odense. Han har tidligere arbejdet sammen med Sananda Solaris (Veronika Kær) på "Blodbryllup" v/ Gladsaxe Ny Teater og "The Rape of Lucretia" v/ Den Kongelige Opera i 2009.



NAVARANAAQ

Kostumedesigner – Sigurður Óli Pálmason

Uddannet som scenograf v/ Statens Teaterskole 2007.

Teater:

- “Det Normale Liv”, Århus Theater, Cafétéater, 2011
- “Lovens Vogtere”, Archauz, 2011
- “Natteherberget”, NyAveny, 2011
- “Fools of the World Unite”, NyAveny, 2011
- “Sex, vold, blod og snask”, Får 302, 2011
- “Guldfeber”, NyAveny, 2010
- “Blondinen, brunetten, svinet og sengen”, Teater Grob, 2010
- “Let Opklaring”, Theater von Baden, 2010
- “Valkyrien”, Momentum Theater, 2010
- “Et andet sted”, Mungo Park, 2010
- “The Perfect Christmas”, Momentum Theater, 2009
- “The Story of how to Kill your Family”, Momentum Theater, 2009
- “Kirsebærshaven”, Borgarleikhúsið, Iceland
- “Spasser hund kanin”, Mungo Park, 2009
- “Demo-crazy”, Camp X Rialto, 2009

Nomineret for Reumertprisen 2010 som Årets Scenograf



Musikdramaturg og Kordirigent – Beate Willma

Uddannet organist og kordirigent v/Musikhochschule Stuttgart/Tyskland og som musikforsker v/ King's College London (PhD). Undervises i kordirektion af Alice Granum, masterclasses v/ Morten Schuldt-Jensen, Peter Hanke, Timo Nourannen. Aktiv som organist og kordirigent.

Har uropført en række korværker af Hans-Erik Philip bl.a. v/Festival Jean Langlais (Bretagne), Riddersalen i Roskilde Kloster, Jesuskirken, med forskellige ensembler. Tidligere koncerter inkluderer Brahms' "Ein deutsches Requiem" i en kammerversion og Brittens "A Ceremony of Carols".

Tidligere sammenarbejde med Sananda Solaris (Veronika Kær) og Hans-Erik Philip som produktionsdramaturg og korleder på "Blodbryllup" (Gladsaxe Ny Teater) og med Sananda Solaris som produktionsdramaturg på "The Rape og Lucretia" v/ Den Kongelige Opera, inkl. arbejde på et internationalt symposium med deltagere bl. a. fra London, Cambridge og Stanford University.

Har også arbejdet som produktionsdramaturg for Kasper Holten (Don Carlos, 2006) og Statsoperaen i Stuttgart/Tyskland.



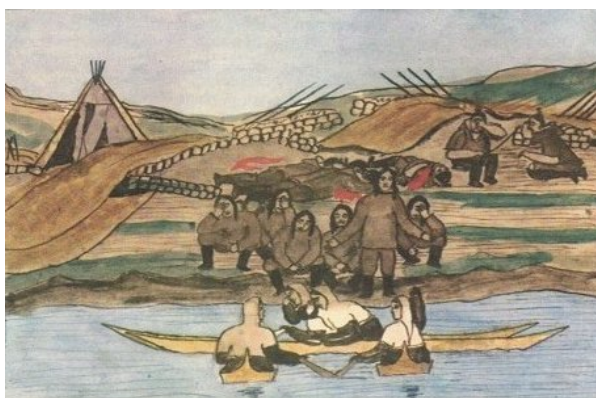
For yderligere information, musik og inspiration se

<http://navaranaaq.com>

NAVARANAAQ

Myten I billeder

Myten om NAVARANAAQ har i hundredevis af år været skildret og fortalt på den nordlige halvkugle, følgende er uddrag af nogle af de billeder vi har fundet i forbindelse med vores research:



Omtale af projektets instruktør og forfatter, som bragt i Politiken d. 2/5 2012.

En sandsigerske, en sigøjner

40 I DAG. Hun går under sit nom de guerre, Sananda Solaris, og hvis man synes, at det er lige så mægtigt, som det er menende, har man forstået noget afgørende om **Veronika Kær**s person.

I et journalistliv, der har strakt sig over 25 år og har omfattet hundreder og atter hundreder af kreative folk, er denne signatur måske aldrig stødt på en person af Veronikas mægtighed.

Det par gange, jeg har mødt hende, har været hen under skumring, en tid på dagen, der klæder Veronika ganske særligt, fordi hun her kan suggerere på sin helt egen facon, et sted mellem idealistisk fordring, grænseløs kapacitet for kærlighed – og den særegne form for dømoni, der handler om at ægge dig til at gå til grænsen. Alternativt: planken ud.

VERONIKA KÆR, der nu fylder 40, er teaterinstruktør. Det læste hun til på Statens Teaterskole, hun underviser i det og er aktiv som det.

'Blodbryllup' af Lorca på Gladsaxe Teater i 2008 var hendes svendestykke, fulgt op året efter af radikal nytolkning til Det Kgl. Teater af Britten's opera 'Lucretias voldførelse', der var så opsigtsvækkende, at Brittenforskere fra hele verden tog her til for at se og arrangerede workshopper om fænomenet.

Hendes pointe var, at den pæne gifte Lucretia slet ikke var blevet voldført af Tarquinius, men at hun efter at have genkendt den brusende, krævende og altopslugende kærlighed i mødet med ham var nødt til at lyve sig fra det bagefter for at beskytte sig selv.

Et projekt, der desværre aldrig lykkedes, selv om det havde opbakning langt op i det irakiske system, var en opførelse i Bagdad af Shakespeares 'Antonius og Cle-



Veronika Kær er en teater-teoretiker og igangsætter af stort, nærmest uafviseligt format



opatra', hvor Veronika Kær's vinkel var, at Cleopatra i virkeligheden måske blev myrdet snarere end begik selvmord med den berømte slange; at det er en senere og mere kvindefjendsk kultur, der har haft behov for at gøre kvindekrigeren til et offer.

BAGDAD DEN ENE dag - Nuuk den næste.

Kær's seneste projekt er 'Navaranaaq' om grønlandskdanske kultursammenstød »så mægtig som nogen græsk tragedie«.

Selv er Veronika Kær en frugtbar kulturel blanding af noget iransk og noget dansk.

Hun er født i Hørsholm, vokset op i Vendsyssel og bor på Christianshavn. Der er noget sandsigerske over hende, noget

NYFORTOLKNING. Veronika Kær tager fat på klassikere ud fra nye indfaldsvinkler. Foto: Claus Boesen

sigøjner og samtidig - tag ikke fejl - en teater-teoretiker og igangsætter af stort, nærmest uafviseligt format. MICHAEL BO